

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2016 TO SEPTEMBER 2016
2016年4月至2016年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
70JA	Contract No. SS E503 Design and Construction of Junior Police Officers Married Quarters at Fan Garden, Fanling, New Territories 合約編號 SS E503 設計及建造新界粉嶺芬園員佐級警務人員已婚宿舍工程	Apr 2016 2016年4月	BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計及建造)	M4	Mr. Alvin T.C. LAI 黎達志先生 2867 3860
461RO	Contract No. SS D507 Signature Project Scheme (Tsuen Wan District) - Redevelopment of the Sai Lau Kok Garden (NSC) 合約編號 SS D507 社區重點項目計劃(荃灣區) - 西樓角花園重建工程 (指定分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. H. K. LI 李可堅先生 2867 3453
70MM	Contract No. SS F501 Prequalification for Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital at Pok Fu Lam Road, Phase 1 - Main Works 合約編號 SS F501 為設計及建造薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期 - 主要工程 預審投標資格	Jun 2016 2016年6月	BD Group C (PQ) (D&B) 建築丙組 (預審投標資格) (設計及建造)	M4	Ms. Suzanna CHAN 陳仲君女士 2867 3908
458RO and 460RO	Contract No. SS D509 Signature Project Scheme (Kwun Tong District) - Construction of Music Fountains at Kwun Tong Promenade and Construction of Lift Tower at Shung Yan Street in Kwun Tong (DSC) 合約編號 SS D509 社區重點項目計劃(觀塘區) - 觀塘海濱音樂噴泉及觀塘崇仁街升降機塔建造工程 (承建商自選的分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. K. L. LI 李嘉倫先生 2867 3680

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2016 TO SEPTEMBER 2016
2016年4月至2016年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
68RE	Contract No. SS E504 Signature Project Scheme (Wan Chai District) - Construction of Moreton Terrace Activities Centre (NSC) 合約編號 SS E504 社區重點項目計劃(灣仔區) - 興建摩頓臺活動中心 (指定分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group B 建築乙組	M2	Mr. Job WEI 魏照藩先生 2867 3704
456RO	Contract No. SS E505 Construction of Tsui Ping River Garden (NSC) 合約編號 SS E505 翠屏河公園建造工程 (指定分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. W.T. LIN 練偉東先生 2867 3716
462RO	Contract No. SS E506 Signature Project Scheme (Kowloon City District) - Revitalisation of the rear portion of the Cattle Depot (DSC) 合約編號 SS E506 社區重點項目計劃(九龍城區) - 活化和發展牛棚後方用地 (承建商自選的分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. Job WEI 魏照藩先生 2867 3704
463RO	Contract No. SS E508 Signature Project Scheme (Eastern District) - Eastern District Cultural Square (DSC) 合約編號 SS E508 社區重點項目計劃(東區) - 東區文化廣場 (承建商自選的分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. Chris LIU 廖志豪先生 2867 3676

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2016 TO SEPTEMBER 2016
2016年4月至2016年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
022NB	Contract No. SS E507 Provision of Columbarium at Wo Hop Shek Cemetery - Phase 1 (NSC) 合約編號 SS E507 和合石墳場靈灰安置所第一期興建工程 (指定分包商)	Jun 2016 2016年6月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. W.T. LIN 練偉東先生 2867 3716
64JA	Contract No. SS E502 Design and Construction of Rank and File Quarters for Fire Services Department at Area 106, Pak Shing Kok, Tseung Kwan O (ECC Opt A) 合約編號 SS E502 設計及建造將軍澳百勝角第106區消防處員佐級職員宿舍工程 (工程建造合約 A 選項)	Jul 2016 2016年7月	BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計及建造)	M4	Mr. Alvin T.C. LAI 黎達志先生 2867 3860
57RG	Contract No. SS E509 Construction of Sports Centre, Community Hall and Football Pitches in Area 1, Tai Po (DSC) 合約編號 SS E509 大埔第一區體育館、社區會堂及足球場建造工程 (承建商自選的分包商)	Jul 2016 2016年7月	BD Group C 建築丙組	M4	Ms. Hortensia Y.W. CHAN 陳玉華女士 2867 3707
122KA	Contract No. SS F505 Prequalification for Design and Construction of Inland Revenue Tower in Kai Tak Development Area 合約編號 SS F505 為設計及建造啟德發展區內稅務大樓預審投標資格	Jul 2016 2016年7月	BD Group C (PQ) (D&B) 建築丙組 (預審投標資格) (設計及建造)	M4	Ms. Athena FUNG 馮紫珊女士 2867 3631

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2016 TO SEPTEMBER 2016
2016年4月至2016年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
353EP	Contract No. SS E518 Construction of a 30-classroom Primary School at Site KT2b, Development of Anderson Road , Kwun Tong (NSC) 合約編號 SS E518 觀塘安達臣道發展區工地 KT2b 一所三十班房小學建造工程 (指定分包商)	Jul 2016 2016 年 7 月	BD Group C 建築丙組	M3	Mr. C. L. WONG 王志亮先生 2867 3978
775CL	Contract No. SD E516 Demolition of Existing Structures in Sites A and B1 of the Sung Wong Toi Vehicle Repair and Maintenance Workshop 合約編號 SD E516 拆卸宋皇臺汽車維修及保養工場工地 A 及 B1 的現有建築物	Jul 2016 2016 年 7 月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. C.F. FUNG 馮子峰先生 2867 3892
794CL	Contract No. SD F507 Demolition of Existing Superstructures at Caroline Hill Road Site, Causeway Bay 合約編號 SD F507 拆卸銅鑼灣加路連山道擬發展用地的現有上蓋建築物	Jul 2016 2016 年 7 月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. C.F. FUNG 馮子峰先生 2867 3892
109ET	Contract No. SS E513 Construction of a School for Social Development for Boys in Area 2B, Tuen Mun, New Territories (NSC) 合約編號 SS E513 屯門 2B 區一所男子羣育學校建造工程 (指定分包商)	Jul 2016 2016 年 7 月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. P. C. CHAN 陳柏祥先生 2867 3349

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2016 TO SEPTEMBER 2016
2016年4月至2016年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
63JA	Contract No. SS E515 Redevelopment of Staff Quarters for Correctional Services Department at Tin Wan, Aberdeen (NSC) 合約編號 SS E515 香港仔田灣懲教署職員宿舍重建工程 (指定分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group B 建築乙組	M2	Mr. P. C. CHAN 陳柏祥先生 2867 3349
111ET	Contract No. SS E514 Construction of a Special School for Students with Mild, Moderate and Severe Intellectual Disabilities in Area 108, Tung Chung (NSC) 合約編號 SS E514 東涌第108區一所輕度、中度及嚴重智障兒童特殊學校建造工程 (指定分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group C 建築丙組	M3	Mrs. Alice CHING 程胡惠玲女士 2867 5832
271ES	Contract No. SS E517 Construction of a 30-classroom Secondary School at Kai Tak Development, Kowloon (Site 1A-2) (DSC) (ECC Opt B) 合約編號 SS E517 啓德發展區(工地1A-2)一所三十班房中學建造工程 (承建商自選的分包商) (工程建造合約B選項)	Aug 2016 2016年8月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. C. L. WONG 王志亮先生 2867 3978

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2016 TO SEPTEMBER 2016
2016年4月至2016年9月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	<p>Contract No. TC E971 Term Contract for the Design and Construction of Minor Works to Government and Subvented Properties for which the Architectural Services Department is Responsible [Contract Area : Hong Kong Island, Lantau Island and Outlying Islands (South)] 合約編號 TC E971 為建築署負責的政府設施及資助設施的小型工程進行設計及建造的定期合約[合約區：香港島、大嶼山及離島(南)]</p>	<p>Aug 2016 2016年8月</p>	<p>BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計及建造)</p>	M4	<p>Mr. H. S. LAM 林恒盛先生 2773 2425</p>
-	<p>Contract No. TC E720 Term Contract for the Design and Construction of Fitting-out Works to Buildings and Lands and Other Properties for which the Architectural Services Department is Responsible [Designated Contract Area : Kowloon and New Territories] 合約編號 TC E720 為建築署負責的建築物、土地及其他物業的裝修工程進行設計及建造的定期合約[合約指定區：九龍及新界]</p>	<p>Aug 2016 2016年8月</p>	<p>TURN Groups I & II (D&B) 全包室內設計 及裝修工程 第一及二組 (設計及建造)</p>	M4	<p>Mr. Andrew SUNG 宋衛輝先生 2773 2455</p>